

NewsFlash

A veszteségelhatárolás iránti kérelem benyújtásáról elektronikus adóbevallás esetén

Loss carry-forward requests in the electronic filing of tax returns

PricewaterhouseCoopers Kft.
Telephone: (36-1) 461-9100
Facsimile: (36-1) 461-9101
Internet: www.pwc.com/hu

Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda
Telephone: (06-1) 461-9888
Facsimile: (06-1) 461-9898
Internet: www.landwellglobal.com/hu

Kedves Ügyfelünk!

A NewsFlash-ünk jelenlegi számában a veszteségelhatárolási kérelem elektronikus bevallás készítése során történő benyújtásának részleteiről kiadott közleményről számolunk be. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy amennyiben a Társaságnak vesztesége van, a veszteségelhatárolási kérelem benyújtása, azaz a postára adása a mai napon esedékes.

Dear Client,

In this edition of our Newsflash, we discuss a Tax Authority bulletin on how requests to carry losses forward should be made in connection with an electronically filed tax return.

Az Adó és Ellenőrzési Értesítő 2006. május 22-én megjelent 6. számában az APEH közleményt tett közzé a veszteségelhatárolás iránti kérelem elektronikus adóbevallás keretében történő benyújtásával kapcsolatban. A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: „Tao.tv.”) rendelkezései szerint a veszteségelhatárolás iránti kérelmet az adóévre vonatkozó bevallás beadásával *egyidejűleg* kell benyújtani az illetékes első fokú adóhatósághoz. Ez a határidő jogvesztő jellegű, tehát elmulasztása esetén igazolási kérelmet benyújtani nem lehet.

A Tao tv. által előírt egyidejűségnek a kérelemnek a bevallás teljesítésével azonos napon való postára adásával, illetve személyesen az adóhatósághoz történő benyújtással vagy a kérelemnek a bevalláshoz való csatolásával lehet megfelelni.

Elektronikus úton teljesített adóbevallás esetén azonban az előírt egyidejűségnek való megfelelés szempontjából a fent

In the 22 May 2006 issue of its official gazette, the Tax Authority published a bulletin on the filing of requests to carry losses forward in electronically filed tax returns. Under Act LXXXI of 1996 on Corporate Tax and Dividend Tax, a request to carry losses forward must be filed with the relevant Tax Authority office *simultaneously* with the tax return for the relevant tax year. Companies that miss the deadline forfeit their right to file the request and no special extension is available under any circumstances.

The requirement for simultaneous filing is met if the request is mailed or delivered by hand to the Tax Authority on the same day as the tax return, or if it is attached to the tax return.

However, compliance with this requirement in connection with electronically filed tax returns is subject to the bulletin mentioned above. The bulletin states that taxpayers must mail or hand-deliver the request to the Tax Authority when the electronic tax return is filed. Please note that in this case, the

idézett APEH közlemény irányadó. Eszerint az adózó a kérelmet az elektronikusan történt adóbevallás elküldésének napján postázza, vagy azt személyesen az adóhatósághoz személyesen benyújtja. Felhívjuk a figyelmet, hogy ebben az esetben az elektronikus adóbevalláson a kérelem csatolását jelölni nem szabad.

Amennyiben viszont az adózó a törvény rendelkezéseinek a kérelem bevalláshoz való csatolásával kíván eleget tenni, elektronikus bevallás esetén a kérelmet, mint elektronikus úton nem hozzáférhető mellékletet kell, hogy csatolja. Ebben az esetben az adózó az elektronikus adóbevallási űrlapot papír alapú adathordozón rögzíti, ehhez csatolja a veszteségelhatárolási kérelmet és postai úton megküldi az illetékes adóhatósághoz. A kérelem csatolásának tényét ebben az esetben az elektronikus adóbevalláson az erre szolgáló rubrikában jelölni kell.

Az egyidejűséget a postai bélyegző kelte, illetve az adóhatósági átvétel napja igazolja.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, forduljon Komáromy Erikához
(Tel: 06 1 461 9330, vagy
e-mail: erika.komaromy@hu.pwc.com).

relevant attachment box in the electronic tax return should be left unticked.

The request can also be attached to the tax return, but in the case of electronic tax returns, the attachment must be in an electronically inaccessible form. Therefore, the electronic tax return should be printed out as a hard copy, the request to carry losses forward should be attached to it, and the package should then be mailed to the Tax Authority. The relevant box in the electronically filed tax return should be ticked in this case.

The post office date-stamp or the Tax Authority's receipt-stamp prove that the request and the tax return were filed simultaneously.

If you have any questions in connection with the above, please contact Erika Komáromy
(Phone: +36 1 461 9330 or
E-mail: erika.komaromy@hu.pwc.com).

31 May 2006

A fentiek csupán általános tájékoztatásul szolgálnak. Ezek az információk nem helyettesítik a szakmai tanácsadást és nem szolgálnak bármely döntés vagy cselekmény alapjául a tanácsadójával való előzetes konzultáció nélkül. Bár e kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, nem vállalhatunk felelősséget semmilyen nyilatkozatért, véleményért, hibáért vagy hiányos közlésért. Amennyiben a jövőben nem szeretné a Tax NewsFlash számait megkapni, kérjük, írjon a következő címre: tax.newsflash@hu.pwc.com.

The above information is intended to provide general guidance only. It should not be used as a substitute for professional advice or as the basis for decisions or actions without prior consultation with your advisors. While every care has been taken in the preparation of the publication, no liability is accepted for any statement, opinion, error or omission. If you no longer wish to receive Tax NewsFlash, please write to the following e-mail address: tax.newsflash@hu.pwc.com

A fenti témában, illetve egyéb kérdésekben, kérjük, forduljon cégtársainkhoz:
If you have any questions in connection with the above or other issues, please contact our Partners:

Russell W. Lambert, Dr. György Antall, Gabriella Erdős, Paul Grocott,
Dr. Tamás Lőcsei, Dr. Marc-Tell Madl, Dr. László Réti, Zaid Sethi

on +36 1 461 9100.